

Augmentation de \$24,462,000 sur les prévisions de l'an dernier à l'égard des postes de la même catégorie.

## Avions:

Cariboo (aucune dépense prévue)	\$ —
Yukon CC-106	300,000
Starfighter CF-104	2,100,000
Hercule C-130-E	1,000,000
Remise en état du moteur des Cosmopolitan CC-109	8,000
Silver Star T-33	550,000
Tracker CS-2F—Modernisation de mi-carrière (Commandement maritime)	2,500,000
Buffalo CC-115 (Commandement des forces mobiles)	11,396,000
Hélicoptère Sea King CHSS-2 (Commandement maritime)	8,000,000
CF-5, avion de combat léger (Commandement des forces mobiles, principalement)	60,000,000
Hélicoptère Voyageur et hélicoptère Labrador (aucune dépense cette année)	—
Tudor CT-114	660,000
CC-117, avion à réaction d'utilité générale	7,700,000
Divers	215,000
<b>Total:</b>	<b>\$95,221,000</b>

Diminution de \$23,339,000 par rapport aux prévisions budgétaires de l'année précédente.

## Équipement électronique et matériel de communication:

## Matériel de communication:

fixe	\$11,955,000
mobile (air)	1,407,000
mobile (mer)	1,303,000
mobile (terre)	3,056,000

## Radar, aides à la navigation, équipement infrarouge et IFF:

fixe	1,168,000
mobile (air)	1,289,000
mobile (mer)	1,775,000
mobile (terre)	530,000

## Équipement pour le traitement des données opérationnelles: fixe:

fixe	550,000
fixe	3,021,000
mobile (air)	198,000
mobile (mer)	2,030,000
mobile (terre)	267,000

## Équipement électronique de combat: «ECM»

fixe	3,021,000
mobile (air)	198,000
mobile (mer)	2,030,000
mobile (terre)	267,000

## Sonar et équipement de combat anti-sous-marin:

air	8,463,000
mer	1,126,000

## Dégrevement en espèces imposé pour répondre aux exigences de la programmation

	(5,000,000)
<b>Total:</b>	<b>\$33,138,000</b>

**M. Winch:** Puis-je poser au ministre une brève question supplémentaire? Comme il le sait peut-être, avec d'autres membres du comité de la défense qui ont déjà fait partie de la réserve et de la milice, j'ai formulé une grave plainte au sujet de l'absence de matériel convenable pour les hommes de la réserve et de la milice, ainsi que pour les cadets. Dans la ventilation du ministre, aucun montant n'est

[L'hon. M. Hellyer.]

prévu pour l'équipement et le rééquipement de ces hommes. Il me semble de la plus haute importance que la chose soit faite, afin de relever leur moral et faciliter leur formation. Pourquoi le ministre n'alloue-t-il rien pour le nouveau matériel, afin de donner une formation appropriée et de relever le moral des milliers de civils qui font partie de la milice? N'y a-t-il aucune allocation à cette fin? Je ne peux pas comprendre comment il est possible cette année qu'il n'y ait rien dans les prévisions budgétaires pour le nouvel équipement des membres de la réserve et de la milice.

**L'hon. M. Hellyer:** Je n'ai pas énuméré tous les détails, mais seulement les postes principaux, car ce sont ceux-là qui forment la majeure partie des dépenses. Nous avons ici de l'équipement de moindre importance destiné aux forces de réserve: navires, \$46,000; armement, \$701,000; équipement technique divers, \$190,000, soit au total \$937,000. Une légère augmentation de ces dépenses est prévue au programme dans les années à venir. Nous achèterons plus de nouveau matériel que ces dernières années, ce qui ne veut pas dire que nous achèterons du nouveau matériel pour toutes les forces de réserve. Notre budget ne nous le permet pas, mais nous achèterons suffisamment de matériel ultra-moderne pour permettre aux hommes de se rendre compte de ce qu'est ce matériel, et lorsqu'ils s'entraîneront avec les forces régulières ils pourront ainsi tirer le meilleur parti possible de leur entraînement.

**L'hon. M. Harkness:** Comme d'après la liste du ministre, aucun matériel n'est fourni à l'armée, sauf pour les transmissions, son peu d'empressement à nous donner la ventilation demandée est de plus en plus compréhensible. Le député de Vancouver-Est a signalé que le ministre n'avait pas soufflé mot de l'équipement pour les forces de réserve, mais il n'a pas été question non plus de matériel pour l'armée, sauf de certain matériel de transmission destiné à ce que le ministre appelle maintenant le milieu terrestre.

J'aimerais toutefois parler de l'hydroptère. J'ai posé un certain nombre de questions là-dessus la dernière fois que nous avons étudié ces crédits, le 22 juin, et le ministre s'est contenté de répondre récemment que le coût de cet appareil avait été divulgué en réponse à des questions écrites. En fait, le député de Melville avait inscrit des questions au *Feuilleton* indiquant que le coût estimatif de ce programme atteint maintenant 50 millions de dollars. A mon avis, la question préoccupe vivement tous les députés. Ce programme n'avait été autorisé en 1961 et en 1962 qu'après